



Zbierka súdnych rozhodnutí

UZNESENIE VŠEOBECNÉHO SÚDU (ôsma komora)

z 3. septembra 2015*

„Žaloba o neplatnosť — Článok 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1173/2011 — Účinné presadzovanie rozpočtového dohľadu v eurozóne — Skresľovanie štatistických údajov — Rozhodnutie Komisie o začatí vyšetrovania — Akt, ktorý nie je možné napadnúť žalobou — Prípravný akt — Neprípustnosť“

Vo veci T-676/14,

Španielske kráľovstvo, v zastúpení: A. Rubio González, abogado del Estado,

žalobca,

proti

Európskej komisii, v zastúpení: J.-P. Keppenne, J. Baquero Cruz a M. Clausen, splnomocnení zástupcovia,

žalovanej,

ktorej predmetom je návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie C (2014) 4856 final z 11. júla 2014 o začatí vyšetrovania skresľovania štatistických údajov v Španielsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1173/2011 o účinnom presadzovaní rozpočtového dohľadu v eurozóne,

VŠEOBECNÝ SÚD (ôsma komora),

v zložení: predseda komory D. Gratsias, sudcovia M. Kāņčeva a C. Wetter (spravodajca),

tajomník: E. Coulon,

vydal toto

Uznesenie

Okolnosti predchádzajúce sporu

- 1 V kontexte krízy súvisiacej s dlhmi verejnoprávnych subjektov eurozóny, nazvanej „kríza štátnych dlhov“, zaviedlo Španielsko od prvého štvrťroku 2012 výnimočný mechanizmus určený na zabezpečenie udržateľnosti hospodárskych vzťahov medzi španielskymi autonómnymi spoločenstvami a ich dodávateľmi. Tento mechanizmus zahŕňal odpustenie dlhov a platobné záruky.

* Jazyk konania: španielčina.

- 2 Pri zavedení tohto osobitného mechanizmu sa ukázalo, že niektoré výdavky španielskych autonómnych spoločenstiev uskutočnené na konci roka 2011 neboli zohľadnené v údajoch oznámených Európskej komisii v rámci konania o nadmernom deficite.
- 3 Španielske kráľovstvo uvádza, že hneď ako sa španielske orgány poverené spracovaním a zverejnením štatistických údajov dozvedeli o nových údajoch, a to v máji 2012, oficiálne ich oznámili Štatistickému úradu Európskej únie (Eurostat). Táto oprava bola zohľadnená v rámci konania o nadmernom deficite v októbri 2012.
- 4 Po oznámení údajov Eurostatu v máji 2012 tento úrad uskutočnil od 24. mája 2012 do 26. a 27. septembra 2013 viaceré návštevy v Španielsku.
- 5 Dňa 5. decembra 2013 Eurostat odovzdal Instituto Nacional de Estadística (španielsky Národný štatistický úrad) návrh správy a požiadal ho o predloženie pripomienok k tomuto návrhu.
- 6 Dňa 10. decembra 2013 Instituto Nacional de Estadística predložil Eurostatu rad pripomienok týkajúcich sa predovšetkým vymedzenia uvedeného referenčného obdobia.
- 7 Dňa 11. júla 2014 Komisia prijala rozhodnutie C (2014) 4856 final o začatí vyšetrovania skresľovania štatistických údajov v Španielsku v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1173/2011 o účinnom presadzovaní rozpočtového dohľadu v eurozóne (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“).

Konanie a návrhy účastníkov konania

- 8 Španielske kráľovstvo podalo 22. septembra 2014 žalobu proti napadnutému rozhodnutiu. Navrhuje, aby Všeobecný súd:
 - zrušil napadnuté rozhodnutie,
 - zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.
- 9 Dňa 11. novembra 2014 vzniesla Komisia námietku neprípustnosti na základe článku 114 ods. 1 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu z 2. mája 1991. Navrhuje, aby Všeobecný súd:
 - zamietol žalobu ako neprípustnú,
 - zaviazal Španielske kráľovstvo na náhradu trov konania.
- 10 Španielske kráľovstvo podalo 7. januára 2015 do kancelárie Všeobecného súdu svoje pripomienky k námietke neprípustnosti a domnieva sa, že žaloba je v celom rozsahu prípustná.

Právny stav

- 11 Podľa článku 130 ods. 1 Rokovacieho poriadku Všeobecného súdu, ak ako v predmetnej veci niektorý účastník konania o to požiada, Všeobecný súd môže rozhodnúť o neprípustnosti pred prejednaním veci samej. Podľa odseku 6 tohto článku ústna časť konania začne iba vtedy, ak o tom rozhodne Všeobecný súd. Všeobecný súd sa v predmetnej veci domnieva, že je s ňou dostatočne oboznámený na základe písomných materiálov a vysvetlení poskytnutých účastníkmi konania v rámci písomnej časti konania. Vzhľadom na to, že Všeobecný súd disponuje všetkými potrebnými dôkazmi na rozhodnutie, rozhodol, že nie je potrebné začať ústnu časť konania.

- 12 Je potrebné pripomenúť, že podľa ustálenej judikatúry môže fyzická alebo právnická osoba podať žalobu podľa článku 263 ods. 4 ZFEÚ len proti aktom s právne záväznými účinkami, ktorými môžu byť dotknuté záujmy žalobcu a ktoré podstatným spôsobom menia jeho právne postavenie (uznesenia z 30. apríla 2003, Schmitz-Gotha Fahrzeugwerke/Komisia, T-167/01, Zb., EU:T:2003:121, bod 46 a z 31. januára 2006, Schneider Electric/Komisia, T-48/03, Zb., EU:T:2006:34, bod 44).
- 13 Pokiaľ ide o akty, ktoré sú prijímané v niekoľkých fázach interného konania, za napadnuteľné akty sa v zásade považujú také opatrenia, ktoré vyjadrujú konečné stanovisko inštitúcie na konci tohto konania s výnimkou prechodných opatrení, ktorých cieľom je príprava konečného rozhodnutia a ktorých protiprávnosť môže byť účinne spochybnená v rámci žaloby podanej proti tomuto konečnému rozhodnutiu (rozsudky z 11. novembra 1981, IBM/Komisia, 60/81, Zb., EU:C:1981:264, body 10 až 12; z 27. júna 1995, Guérin automobiles/Komisia, T-186/94, Zb., EU:T:1995:114, bod 39, a uznesenie Schneider Electric/Komisia, už citované v bode 12 vyššie, EU:T:2006:34, bod 45).
- 14 Inak je to len v prípade, ak akty alebo rozhodnutia prijaté v rámci prípravného konania s konečnou platnosťou uzatvárajú osobitné konanie odlišné od konania, ktoré má umožniť inštitúcii rozhodnúť vo veci samej (rozsudok IBM/Komisia, už citovaný v bode 13 vyššie, EU:C:1981:264, bod 11, a uznesenie z 9. júna 2004, Camós Grau/Komisia, T-96/03, Zb., EU:T:2004:172, bod 30).
- 15 Ako správne uvádza Komisia, opatrenia, ktorými rozhoduje o začatí vyšetrovania, sú iba prípravnými aktmi, a nevyvolávajú teda právne záväzné účinky, ktoré by mohli mať vplyv na záujmy žalobcu v takej miere, že by sa podstatne zmenilo jeho právne postavenie v zmysle článku 263 ZFEÚ. Ide predovšetkým o vydanie odôvodneného stanoviska Komisie a jej rozhodnutia obrátiť sa na Súdny dvor Európskej únie v rámci žaloby o nesplnení povinnosti podľa článku 258 ZFEÚ (rozsudok z 29. septembra 1998, Komisia/Nemecko, C-191/95, Zb., EU:C:1998:441, body 44 až 47), o rozhodnutie začať konanie na základe článku 102 ZFEÚ (rozsudok IBM/Komisia, už citovaný v bode 13 vyššie, EU:C:1981:264, bod 21) alebo tiež o rozhodnutie Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) začať vyšetrovanie (uznesenie Camós Grau/Komisia, už citované v bode 14 vyššie, EU:T:2004:172, body 33 a 36).
- 16 Systém stanovený normotvorcom Únie v rámci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1173/2011 zo 16. novembra 2011 o účinnom presadzovaní rozpočtového dohľadu v eurozóne (Ú. v. EÚ L 306, s. 1) neumožňuje dospieť k odlišnému záveru, než je záver uvedený v bode 15 tohto uznesenia, pokiaľ ide o vyšetrovania, ktoré Komisia začala v zmysle článku 8 ods. 3 tohto nariadenia. Podľa tohto ustanovenia môže Komisia uskutočniť akékoľvek potrebné vyšetrovanie, aby stanovila existenciu skresľovania údajov o deficite a dlhu relevantných pre uplatňovanie článkov 121 ZFEÚ alebo 126 ZFEÚ alebo uplatňovanie Protokolu o postupe pri nadmernom deficite pripojeného k Zmluve o EÚ a k Zmluve o FEÚ. Môže rozhodnúť o začatí vyšetrovania, ak konštatuje závažné známky novej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať také skresľovanie údajov.
- 17 V rámci článku 263 ZFEÚ teda členský štát môže podať žalobu iba proti rozhodnutiu, ktoré mu spôsobuje ujmu, a síce podľa znenia samotného článku 8 ods. 1 a 5 nariadenia č. 1173/2011 proti rozhodnutiu Rady Európskej únie o uložení pokuty tomuto členskému štátu, so spresnením, že podľa článku 261 ZFEÚ zveruje článok 8 ods. 5 uvedeného nariadenia súdu Únie neobmedzenú právomoc v danej oblasti, ktorá mu umožňuje „uloženú pokutu zrušiť, znížiť alebo zvýšiť“. Proti prípadným protiprávnostiam v súvislosti s opatreniami, ktoré predchádzali prijatiu takeého rozhodnutia Rady, počnúc tým, ktoré sa týkajú začatia vyšetrovania zo strany Komisie, možno preto namietať iba na podporu vyššie uvedenej žaloby (pozri v tomto zmysle rozsudky zo 7. apríla 1965, Weighardt/Komisia ESAE, 11/64, Zb., EU:C:1965:38; IBM/Komisia, už citovaný v bode 13 vyššie, EU:C:1981:264, bod 12, a uznesenie Schneider Electric/Komisia, už citované v bode 12 vyššie, EU:T:2006:34, bod 45). Na rozdiel od toho, čo tvrdí Španielske kráľovstvo, až v tomto štádiu by bolo prípadne možné preskúmať otázku o právnom základe, ktorý umožnil Komisii vyšetrovať skutočnosti pred 13. decembrom 2011, t. j. dátumu nadobudnutia účinnosti nariadenia č. 1173/2011.

- 18 Pokiaľ ide o tvrdenie Španielskeho kráľovstva, ktorým poukazuje na okolnosti danej veci a na skutočnosť, že predmetom prejednávanej veci je prvé rozhodnutie Komisie o začatí vyšetrovania o skresľovaní štatistických údajov zo strany členského štátu, ktoré bolo oznámené s veľkou publicitou, čím mu bola spôsobená ujma na medzinárodných finančných trhoch, treba ho zamietnuť z dôvodu, že takéto úvahy nemôžu mať vplyv na analýzu právnej povahy napadnutého rozhodnutia, lebo toto rozhodnutie nie je aktom spôsobujúcim ujmu v zmysle článku 263 ZFEÚ. Vzhľadom na to, že tvrdenie Španielskeho kráľovstva nesúvisí s otázkou prípustnosti, ktorá bola vznesená pred Všeobecným súdom, a nemôže zmeniť povahu predmetnej žaloby, treba ho zamietnuť ako neúčinné.
- 19 Treba teda vyhovieť námietke neprípustnosti, ktorú vzniesla Komisia, a na základe toho zamietnuť žalobu ako neprípustnú.

O trovách

- 20 Podľa článku 134 ods. 1 rokovacieho poriadku účastník konania, ktorý vo veci nemal úspech, je povinný nahradiť trovy konania, ak to bolo v tomto zmysle navrhnuté.
- 21 Keďže Španielske kráľovstvo nemalo vo veci úspech, je opodstatnené zaviazať ho na náhradu trov konania v súlade s návrhom Komisie.

Z týchto dôvodov

VŠEOBECNÝ SÚD (ôsma komora)

nariadil:

- 1. Žaloba sa zmieta ako neprípustná.**
- 2. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.**

V Luxemburgu 3. septembra 2015

Tajomník
E. Coulon

Predseda komory
D. Gratsias